



Here you can find the  
programme in English

 **SCHËTTER  
BIERGER**  
mateneen, fireneen



**LËSCHT 5**

**EISE PROGRAMM FIR IECH**

**NOTRE PROGRAMME  
POUR VOUS**



# LËSCHT 5

En raison de notre indépendance politique, nous avons pu mettre en œuvre notre programme dans l'intérêt de notre communauté et de ses citoyens. En collaboration avec nos partenaires de coalition, de nombreuses idées et visions ont été réalisées avec succès au cours des deux dernières législatures. La bonne collaboration au conseil municipal a permis de remettre l'intérêt général au premier plan. Nous avons instauré une culture de discussion positive et tirons parti de l'expérience et des compétences de tous les conseillers municipaux dans l'intérêt de notre commune. Nous vous demandons votre confiance et sommes prêts à continuer à assumer nos responsabilités au cours des prochaines années, en collaboration avec tous les élus.

Dans le passé, nous vous avons envoyé un programme très détaillé. Voici un bref récapitulatif de ces années ainsi qu'un aperçu de ce que nous voulons réaliser ensemble et dans l'intérêt de votre avenir.



## COMMUNICATION – PARTICIPATION CITOYENNE – ADMINISTRATION

Au cours des dernières années, nos citoyens ont été impliqués dans les processus de décision grâce à leur participation à des projets importants et à des consultations publiques.



### Nous avons :

- en matière de communication, informé nos concitoyens aussi exhaustivement que possible sur les événements politiques et sociaux dans commune ;
- mis en place et amélioré des plateformes d'information permettant à nos concitoyens d'être informés en temps réel et de participer aux processus décisionnels ceci à travers
  - › le développement et la réorganisation du site internet de notre commune,
  - › l'introduction de la plateforme PINS (Plan d'Intégration Niederaanven-Schuttrange),
  - › l'application mobile pour smartphone et tablette,
  - › la présence sur les réseaux sociaux,
  - › la publication périodique du bulletin d'information éditée en 3 langues,
  - › la diffusion en direct des réunions du conseil communal (captée sur les canaux d'Eltrona et/ou Télé vun der Post) et leur publication sur YouTube,
  - › des enquêtes auprès de la population (plan d'aménagement, nouveau centre de Schuttrange, plan communal de la jeunesse, plan d'intégration) ;
  - › des ateliers/groupes de travail pour le développement de la commune (PAG), la réaménagement du centre de Schuttrange, l'expansion du campus scolaire "An der Dällt".

### Nous allons :

- continuer à élargir et améliorer la politique d'information de la commune à travers les nouveaux médias et technologies. Notre priorité est d'atteindre, d'informer et de motiver nos concitoyens toutes générations confondues à participer aux activités et affaires politiques communales ;
- continuer à promouvoir la participation citoyenne en tant qu'instrument politique essentiel.

**L'administration communale et les services municipaux**, qui forment le lien entre les citoyens et les responsables politiques, ont été substantiellement modernisés et développés au courant des dernières années.

### Nous avons :

- développé, réorganisé et adapté les services municipaux au cours de la dernière législature;

- créé et pourvu de nouveaux postes de travail indispensables pour répondre aux exigences actuelles (secrétariat, finances, urbanisme, environnement, conciergerie, service technique), ceci malgré l'opposition au sein du conseil communal.

### Nous allons :

- apporter les ajustements nécessaires à cette réorganisation afin de transformer l'administration communale en « guichet unique » capable de répondre aux besoins croissants de la commune et aux attentes des citoyens. À l'avenir, les citoyens pourront y obtenir de l'aide pour examiner des autorisations ou des demandes, des réponses à leurs questions sur les dossiers communaux, et soumettre leurs suggestions et doléances.

---

## ÉCOLE ET FAMILLE

Nos enfants sont notre avenir à tous. Les initiatives scolaires et parascolaires qui visent non seulement à leur garantir une éducation solide mais également à leur assurer un soutien à leur développement ont toujours été notre priorité absolue. Au cours des dernières années, nous avons réussi à établir une collaboration exemplaire entre le personnel enseignant, le personnel éducatif et les parents d'élèves de l'école "An der Dällt", ceci dans l'intérêt de nos enfants. L'infrastructure (bâtiments, locaux et cours d'école) a été adaptée aux besoins croissants, permettant à nos enfants de passer leur temps scolaire dans un environnement moderne, convivial, sûr et proche de la nature.

### Nous avons :

- créé de nouveaux espaces pour les divers services scolaires (salle de réunion et bureaux pour l'administration scolaire, un « Makerspace » pour les jeunes à savoir un espace créatif et multidisciplinaire) ;
- optimisé la sécurité du campus "An der Dällt";
- élaboré, en collaboration avec tous les acteurs de l'éducation et tous les partis politiques, un plan directeur pour l'expansion

de notre campus scolaire (**école, maison relais, crèche, piscine scolaire**), confié à un architecte pour établir des plans, de sorte que la première étape de l'extension est entamée et qu'une première proposition de projet puisse bientôt être soumise au conseil communal;

- aménagé un jardin scolaire en collaboration avec les enfants et leur personnel enseignant, un projet éducatif visant à transmettre aux enfants les valeurs et connaissances sur la nature, l'environnement et une alimentation saine.



À l'avenir, l'échange constant, ouvert et honnête entre parents, enfants, éducateurs, corps enseignant et responsables communaux restera la clé du succès de notre système scolaire. Ensemble, nous pouvons relever les défis d'une école aux exigences croissantes.



## MAISON RELAIS ET GARDE D'ENFANTS

Nous défendons une politique familiale qui permet aux parents de concilier travail et éducation des enfants. Nous sommes conscients que de nombreuses familles dépendent de structures de garde privées et publiques pour relever ce défi. C'est pourquoi, au cours des dernières années, nous avons constamment agrandi nos structures de garde pour répondre aux besoins des familles. Grâce à l'extension prévue du campus scolaire, il est assuré que chaque enfant de notre commune trouvera une place dans notre structure de garde en cas de besoin. Nous continuerons également à veiller à ce que nos structures de garde répondent aux normes les plus élevées et offrent un soutien optimal à nos familles.



### Nous allons :

- mettre en œuvre de manière cohérente le plan directeur pour l'expansion scolaire ;
- continuer à promouvoir une collaboration étroite et fructueuse entre tous les acteurs de l'école "An der Dällt" ;
- fournir les ressources humaines et financières nécessaires pour répondre aux besoins croissants ;
- poursuivre, en collaboration avec le personnel enseignant, la mise en œuvre du "Plan de Développement Scolaire" (PDS) qui définit l'orientation future de notre école ;
- prioriser, dans le domaine scolaire, le soutien ciblé de tous les élèves ;
- renforcer le sport scolaire ainsi que les activités sportives parascolaires ;
- mettre en place des "lignes pédestres" permettant aux enfants de se rendre à l'école à pied, accompagnés d'adultes ;
- créer une zone à 30 km/h sur la route principale longeant le campus scolaire.

### Nous avons :

- agrandi notre Maison Relais au fil des années pour répondre à ces exigences ;
- travaillé sur des solutions pour anticiper d'éventuelles difficultés pendant les heures de midi et qui entreront en vigueur en septembre prochain dans notre Maison Relais ;
- établi, dans le cadre du plan directeur d'expansion scolaire, une planification avec l'exploitant de la Maison Relais garantissant les places de garde nécessaires jusqu'en 2050.
- mis en œuvre, en collaboration avec la Maison Relais et la Maison des jeunes, le projet pédagogique « Alpagas » où les enfants et les jeunes apprennent à prendre soin des alpagas Fridolin, Romeo, Geoffrey et Babalu.

### Nous continuerons à :

- veiller à ce que la haute qualité de nos structures de garde soit garantie à l'avenir ;
- adapter continuellement notre concept de garde aux nouvelles réalités ;
- maintenir et développer davantage l'offre d'activités pendant les vacances scolaires et en dehors du campus scolaire en étroite collaboration avec nos associations culturelles et sportives ;
- prioriser un service de garde d'enfant malade.

## JEUNESSE

L'un des défis de la politique a été et reste la motivation des jeunes à la participation active à la vie publique et politique. Lors de l'élaboration du plan communal pour la jeunesse, il s'est avéré que l'offre en infrastructures dans notre commune est quasi complète. De nombreux jeunes sont fortement engagés dans les associations locales et certains osent même se lancer dans la vie politique communale.

### Nous avons :

- encouragé avec succès les jeunes à s'impliquer davantage dans la vie communale au cours des dernières années. En collaboration avec les associations locales et les commissions consultatives, des activités telles que la "Journée intergénérationnelle" et le "Jour de la jeunesse" ont été lancées.

### Nous continuerons à:

- encourager les jeunes à participer activement à tous les niveaux de la vie publique ;
- veiller à ce qu'ils aient accès à des infrastructures adéquates pour mener leurs activités,
- promouvoir et seconder les services de la Maison des jeunes pour qu'elle reste un lieu de rencontre attrayant pour les 12 + en termes d'activités de loisirs, de soutien et d'engagement social ;
- encadrer les jeunes représentants au sein du conseil communal grâce à nos connaissances et expériences, afin qu'ils puissent diriger notre commune à l'avenir ;
- veiller à ce que notre jeunesse puisse trouver des logements abordables dans notre commune pour y établir leur foyer.

## TROISIÈME ÂGE

Nous pouvons nous réjouir d'une génération «Seniors» très active dans notre commune. Les nombreux événements organisés par notre section locale des «Amiperas» et du «Club Senior Syrdall» rencontrent un succès croissant permettant aux aînés de se rencontrer, d'échanger entre eux et de passer de bons moments ensemble.

### Nous avons :

- terminé avec succès le projet "50+" de logements adaptés aux personnes âgées en collaboration avec un investisseur privé. Les 4 logements dont la commune est le propriétaire ont été loués à des résidents de la commune; d'autres unités ont été acquises par des citoyens de notre commune;
- élaboré le "Plan communal 3e âge / 55+" en collaboration avec la Commission de la famille, du 3e âge et des affaires sociales. Dans le cadre de ce plan, une analyse des besoins a été réalisée au moyen d'une enquête.

### Nous allons:

- mettre en œuvre de nouveaux projets et actions en fonction des besoins identifiés dans cette enquête ;
- poursuivre les efforts pour la construction



de logements adaptés aux personnes âgées voire même d'une maison de retraite dans notre commune.

- continuer à soutenir nos seniors à tous les niveaux et développer davantage les nombreux services leur permettant non seulement de participer activement à la vie publique mais également de vivre de manière autonome jusqu'à un âge avancé.



## ACTION SOCIALE

La commune de Schuttrange a assumé ses responsabilités dans le domaine social au cours des dernières années.

### Nous avons :

- construit des appartements et des maisons dans le cadre du logement subventionné, et loués à des jeunes et à des familles ;
- mis à disposition des logements pour "Femmes en détresse", "Office Social leweschte Syrdall" et "Wunnengshëllef" ;
- mis à disposition une maison à l'initiative "Schëtter hëllef", rénovée par cette association et où des familles d'Ukraine ont trouvé un nouveau foyer et qui se sont rapidement intégrées dans notre commune.

---

## ÉGALITÉ DES CHANCES

L'égalité des chances ne se limite plus aujourd'hui à l'égalité entre hommes et femmes sur le lieu de travail, mais englobe de nombreux autres aspects qui touchent à tous les domaines de la vie.

### Nous avons :

- veillé à une structure d'emploi équilibrée dans le cadre de l'égalité des chances ;
- veillé lors de la planification et de la réalisation des infrastructures à les adapter aux personnes à besoins spécifiques ;
- en collaboration avec la commune de Niederanven, élargi les services gratuits du "Rufbus", offrant ainsi une meilleure connexion vers les services de santé (médecins, Hôpital Kirchberg, Rehazenter), les centres commerciaux avoisinants et l'aéroport.

### Nous allons:

- continuer à investir des fonds publics dans le logement subventionné ;
- réaliser des projets en collaboration avec nos citoyens dans le cadre du "pacte logement" et du "Schëtter Duerfkär" qui répondront à leurs besoins respectifs (appartements locatifs et en copropriété, maisons et Tiny Houses, projets de logements intergénérationnels, logements adaptés pour personnes âgées) ;
- dans la mesure du possible continuer à accueillir des demandeurs d'asile et les intégrer chez nous ;
- continuer à employer temporairement des demandeurs d'emploi dans les services communaux dans le cadre de mesures d'emploi et, en collaboration avec les entreprises de notre zone industrielle, les soutenir à trouver un emploi permanent.

### Nous allons:

- activement soutenir l'intégration de tous les groupes sociaux dans le travail communal ;
- continuer à motiver nos concitoyens étrangers à s'investir dans la vie communale ;
- continuer à promouvoir l'offre des cours de luxembourgeois ;
- mettre en œuvre l'égalité des chances dans les métiers d'avenir à travers l'appui d'une formation scolaire et professionnelle adaptée et sensibiliser concitoyens à l'engagement social ;
- faciliter la participation des monoparentaux à la vie politique et sociale en mettant à leur disposition des services de garde d'enfants.

## VIE SOCIALE

Les nombreuses associations sont le cœur battant de la vie active et sociale d'une commune. Depuis des années nous soutenons nos associations non seulement d'un point de vue matériel et logistique, mais également à travers des subventions financières.

### Nous avons :

- rénové différentes infrastructures ces dernières années et approuvé de nouveaux projets (bâtiments pour les associations culturelles, telles que l'Harmonie et la Chorale, nouveaux locaux pour le FC Munsbach et éclairage LED du terrain de football, ...).
- planifié des espaces modernes et spacieux en étroite collaboration avec les associations dans le cadre du "Schëtter Duerfkär" (Club des Jeunes, scouts « Les Castors », Harmonie Schuttrange ...).
- favorisé l'engagement et le travail avec les jeunes à travers des subsides et encouragé les associations à adopter un comportement environnemental responsable (Green Events);
- soutenu matériellement et financièrement la collaboration avec les associations locales pour assurer le succès d'événements annuels tels que la "Fête de la Musique", le « Marché de Noël » et récemment le "Télévie" ;

- élaboré, en collaboration avec la commune de Niederanven, le "Plan d'Intégration Niederanven Schuttrange" (PINS) pour favoriser une participation active de tous nos concitoyens à la vie sociale ;
- signé avec l'État le "Pakt vum Zesummeliewen" visant à renforcer la cohabitation à tous les niveaux.

### Nous allons:

- optimiser de manière ciblée la communication et la collaboration entre associations et services communaux ;
- continuer à soutenir nos associations ;
- dans le cadre du "Neie Schëtter Duerfkär",
  - › réaliser la construction du nouveau centre culturel avec salle de répétition pour notre « Harmonie » et salles de réunion pour les associations ;
  - › entamer l'extension du chalet des scouts « Castors » ;
  - › transformer le bâtiment des sapeurs pompiers en bâtiment multifonctionnel ;
- réaliser la construction des nouvelles installations du FC Munsbach ;
- réaliser un nouvel hall de tennis dans le cadre de l'extension du campus scolaire;
- engager un coordinateur sportif subventionné par l'État pour coordonner toutes les activités sportives de la commune;
- mettre en œuvre les projets élaborés dans le cadre du PINS et du "Pakt vum Zesummeliewen" (<https://pins.schuttrange.lu/>).





## TRANSPORT ET MOBILITÉ

Une croissance nationale va de pair avec une circulation de plus en plus dense dans nos localités et tous les problèmes y afférents. En étroite collaboration avec l'Administration des Ponts et Chaussées, des mesures de limitation de vitesse et de circulation peuvent être mises en place.

### Nous avons :

- transformé la "rue du Village" à Schuttrange en une zone à 30 km/h ;
- réalisé les mêmes travaux d'aménagement sur la "rue de Senningen" à Neuhaeusgen, qui seront achevés avant les congés d'été ;
- construit une piste cyclable entre Munsbach et Niederanven, en collaboration avec notre commune voisine ;
- finalisé la dernière section du chemin piétonnier et cyclable entre Schuttrange et Uebersyren.
- construit un chemin de liaison entre la "rue Principale" et le quai de la gare de Munsbach;
- réaménagé la "rue de Luxembourg" et l'entrée de la "rue Schlassgewan" en créant de nouveaux trottoirs et en adaptant le carrefour ;
- approuvé une zone limitée à 30 km/h devant le campus scolaire de Munsbach avec élargissement du trottoir dans la rue Principale; (les travaux débuteront fin de cette année)
- mis en place des mesures de limitation de vitesse aux entrées des localités de Neuhaeusgen, Schrassig et Uebersyren ;
- entamé une étude sur une zone limitée à 30 km/h entre Schuttrange et Munsbach ensemble avec les administrations publiques ceci dans le cadre d'un projet pilote visant à réduire la pollution atmosphérique ;
- élaboré un concept de mobilité adopté par le conseil communal.

### Dans le cadre de ce "concept de mobilité",

### nous allons :

- mettre en œuvre rapidement le projet d'une zone limitée à 30 km/h devant l'école de Munsbach ;
- réaliser des pistes cyclables partout où l'espace nécessaire le permet ;
- poursuivre la mise en œuvre de la zone 30 km/h prévue dans la rue de Neuhaeusgen ainsi que le réaménagement du carrefour avec la rue Principale.
- régler et apaiser la circulation grâce à des feux de signalisation intelligents ;
- construire, en collaboration avec les autorités nationales, un chemin sécurisé pour piétons et cyclistes entre Munsbach et le "pôle d'échange Héienhaff" à Senningerberg ;
- continuer à optimiser les transports en commun, adapter les connexions aux besoins des utilisateurs et continuer à promouvoir la création de stations de bus et de train supplémentaires ;
- construire une voie piétonne et cyclable directe entre la zone industrielle et la gare ;
- poursuivre l'aménagement de pistes cyclables et de sentiers de randonnée en collaboration avec l'ORT Gutland ;
- promouvoir les services de location de voitures (CFL Flex Carsharing) et de vélos (Vel'OH) ;
- installer des bornes de recharge pour vélos électriques, des stations de réparation et des places de stationnement sécurisées (mBox) pour les vélos électriques.

# POLITIQUE D'AMÉNAGEMENT - DÉVELOPPEMENT DU VILLAGE

À travers notre nouveau plan d'aménagement général (PAG), nous avons fixé la croissance future de notre commune à 1,7% par an, répondant ainsi au souhait de nos citoyens d'un développement modéré de la commune.

## Nous avons :

- adopté un nouveau plan d'aménagement général en consensus avec nos citoyens, dotant ainsi notre commune d'un outil de planification moderne garantissant la qualité de vie dans notre commune pour l'avenir ;
- établi une charte de construction afin de sensibiliser les maîtres d'ouvrage à une construction durable et dans le respect de l'environnement ;
- adopté le "Pacte Logement 2.0" (plan d'action local pour le logement) ;
- adopté des positions sur tous les projets d'aménagement de l'État (PDAT, plans sectoriels, mesures antibruit, protection contre les inondations, etc.) en collaboration avec nos commissions consultatives et du conseil communal.

## Nous allons:

- veiller à une mixité saine des différents modes de logement dans les nouveaux lotissements et nous assurer que les espaces verts, les aires de jeux, les voies piétonnes et les pistes cyclables soient aménagés de manière cohérente afin de devenir des lieux de rencontre pour tous les résidents;
- prendre en compte les plans régionaux des ministères compétents pour la protection de l'environnement, - de l'eau, - contre le bruit et les zones inondables dans l'intérêt de tous;
- adapter en continu le plan d'aménagement aux besoins et aux évolutions de la commune;
- aménager l'espace public et les aires de jeux de la commune de manière conviviale;
- transformer la zone de la gare et de l'ancienne école à Munsbach dans le cadre d'un projet "Revitalisation de la gare" en un lieu de rencontre attrayant pour les utilisateurs des transports en commun et la population locale;
- prioriser la mise en œuvre des infrastructures prévues à la mobilité douce en dehors des axes de circulation principaux;
- participer régulièrement aux réunions du «Forum régional Centre» (RFZ) afin de garantir un développement régional cohérent.



## ENVIRONNEMENT

En tant que commune membre de l'Alliance climatique et du Pacte climat, nous avons atteint la certification de 75% grâce à une attention prioritaire portée à la protection de l'environnement et de la nature au cours des dernières années, engagement que nous continuerons à honorer.

### Nous avons :

- engagé un collaborateur aux affaires de l'environnement afin que nos services communaux et nos concitoyens disposent d'une expertise en matière de gestion durable ;
- adopté au conseil communal la Charte 2030 - Pacte climat 2.0 - en matière de durabilité ;
- mis en place des pratiques environnementales grâce à des formations ciblées de notre service jardinage;
- élaboré et mis en œuvre un plan d'aménagement des espaces verts pour une gestion durable de tous les espaces publics;
- commandé des plans de protection contre les inondations pour l'ensemble du territoire communal et élaboré les premières mesures de protection contre les inondations ;
- élaboré et mis en œuvre un plan de gestion des déchets en collaboration avec les communes voisines ;
- mis en œuvre des mesures de protection de la nature et des sources en collaboration avec nos agriculteurs ;
- désigné des zones de protection des sources d'eau potable et mis en place les premières mesures de protection ;
- accordé une grande importance à l'utilisation d'aliments biologiques, locaux et équitables dans notre cantine scolaire ;
- créé les conditions nécessaires pour que Schuttrange devienne une commune "FAIR TRADE" ;
- signé le « Pacte Nature » avec l'État luxembourgeois et mise en place d'une équipe Pacte Nature ;
- suite aux mesures mises en œuvre, atteint la certification de base de 40% dans le cadre du Pacte nature;
- introduit la demande pour la certification « Or » (75,0%) dans le cadre du Pacte climat 2.0. L'audit a eu lieu le 12 mai et nous sommes fiers d'annoncer que, selon l'évaluation des auditrices, nous atteindrons environ 82,5% ;



- établi un plan d'éclairage qui sera mis en œuvre au cours des prochaines années afin de réduire au minimum la consommation d'énergie et la pollution lumineuse due à notre éclairage public;
- travaillé en collaboration permanente avec les représentants locaux et les instances étatiques afin de réduire au minimum les nuisances sonores de l'aviation.

### Nous allons:

- poursuivre la construction de logements à empreinte écologique respectant l'environnement ;
- continuer à soutenir une approche énergétique tournée vers l'avenir, encourager les citoyens et les entreprises à économiser l'énergie et à adopter des énergies renouvelables, en leur offrant conseils et soutien financier;
- réduire les émissions de CO2 sur le territoire de notre commune ;
- continuer à contribuer et à encourager la réduction de la pollution de l'air, de la pollution lumineuse et de l'exposition aux radiations ;
- favoriser la réduction des déchets et encourager les citoyens à une meilleure gestion et au tri de leurs déchets domestiques ;
- continuer à aménager un maximum d'espaces naturels et verts dans les localités de notre commune dans le cadre du Pacte Logement 2.0 ;
- déployer de grands efforts dans le cadre du Pacte Nature et du Pacte Climat pour atteindre les objectifs que nous avons formulés et approuvés au conseil communal ;
- continuer à œuvrer pour la mise en place de mesures visant à réduire les nuisances sonores de l'aviation.

## SÉCURITÉ

La sécurité, tant dans l'espace public que privé, fait partie de notre qualité de vie.

La réorganisation nationale des services d'incendie et de secours (CGDIS) a permis de mieux coordonner les interventions du Centre d'intervention Niederanven/Schuttrange avec les services de secours des communes voisines.

### Nous avons :

- grâce à une bonne collaboration avec le commissariat de police "Syrdallkommissariat", veillé à améliorer la sécurité publique ;
- sécurisé au maximum tous les bâtiments communaux et élaboré un plan d'urgence en collaboration avec toutes les parties concernées.

### Nous allons:

- continuer à faire avancer la construction du nouveau centre d'intervention des pompiers (CINS) ;
- mettre en œuvre notre plan d'urgence et le réviser régulièrement;
- veiller à assurer la sécurité de nos concitoyens grâce à une présence policière renforcée;
- continuer à collaborer étroitement avec les autorités étatiques pour trouver des solutions satisfaisantes aux problèmes ponctuels, tels que ceux résultant de la restructuration du "Meedechersheem" à Schrassig.

---

## INFRASTRUCTURE

Les travaux d'infrastructure restent indispensables. Cela inclut également les compteurs d'eau à lecture électronique, la modernisation du réseau d'eau potable et des eaux usées, ainsi que la construction de bassins de rétention des eaux pluviales pour éviter que les eaux usées ne se déversent dans la Syr sans traitement lors de fortes pluies.

### Nous avons :

- fait avancer l'extension de la station d'épuration à Uebersyren, en collaboration avec le SIDEST ;
- finalisé la construction des bassins de débordement des eaux pluviales à Munsbach et Schuttrange, d'autres sont en projet à Munsbach et Uebersyren ;
- entièrement rénové notre ancienne source d'eau potable pour réduire au minimum le risque de contamination ;
- entamé l'extension du réseau de fibre optique à tous les foyers de la commune en collaboration avec Post Luxembourg.

### Nous allons:

- poursuivre l'extension de la station d'épuration ;
- construire différents axes pluviales pour diriger les eaux de surface directement vers les cours d'eau ;
- mettre en œuvre des mesures de protection contre les inondations basées sur les études actuelles pour prévenir les inondations dans nos quartiers ;
- construire un nouveau centre de ressources en collaboration avec le SIAS qui répondra aux exigences actuelles ;
- agredir nos réservoirs d'eau potable pour pouvoir couvrir la consommation d'eau de notre commune en pleine croissance.





## FINANCES, ÉCONOMIE

Grâce à une politique d'investissement prudente et durable ces dernières années, la commune jouit actuellement d'une situation financière saine. Notre commune disposera également des ressources financières nécessaires au cours des prochaines années pour réaliser les projets prévus dans notre plan financier pluriannuel.

### Nous avons :

- investi régulièrement dans l'immobilier ces dernières années. Avec un financement public d'environ 75 %, nous avons acheté ou construit plusieurs maisons que nous louons à nos concitoyens selon différents critères ;
- réalisé de nombreux projets au cours de cette législature, en surveillant constamment les finances de la commune. Malgré de nombreux investissements, nous avons clôturé l'année 2022 avec un excédent de 16 millions d'euros, contre 13 millions à notre prise de responsabilité.

### Nous allons:

- mener une politique de dépenses prudente et durable malgré une situation financière stable ;
- minimiser autant que possible la charge financière supplémentaire pour nos citoyens ;
- soumettre les dépenses de la commune à un suivi régulier ;
- continuer à investir dans la construction de logements locatifs bénéficiant de subventions publiques.

- soutenir les activités économiques et commerciales dans nos localités, telles que le "Neien Duerfkär Schëtter", afin de préserver un centre dynamique et attrayant ;
- impliquer nos commerçants locaux, les professionnels de la santé et les entreprises dans la planification de nouvelles infrastructures ;
- continuer à attribuer prioritairement aux entreprises de notre commune les travaux qui ne sont pas soumis à un appel d'offres ;
- mettre en place une planification financière solide et transparente, qui revêt une importance particulière compte tenu des grands projets à venir.

La zone d'activités économiques à Munsbach est une source de revenus importante pour la commune.

### Nous allons donc :

- maintenir une coopération exemplaire avec les entreprises ;
- essayer de mettre en relation les demandeurs d'emploi de notre commune avec les entreprises locales ;
- améliorer constamment les transports publics ;
- poursuivre, en étroite collaboration avec les entreprises concernées, la restructuration de la zone économique rue Henri Tudor.

## COLLABORATION RÉGIONALE

La collaboration régionale exige et favorise de bonnes relations. Elle permet de répondre aux exigences croissantes et nous permet d'offrir des services régionaux de qualité à nos citoyens. Dans le cadre du "Regionalforum Zentrum", nous collaborons avec les communes limitrophes de la ville de Luxembourg pour introduire et coordonner des services intercommunaux (réseau Vel'OH, pistes cyclables et de randonnée, mobilité douce).

### Nous avons :

- travaillé en étroite collaboration avec les communes de Contern, Niederanven, Sandweiler et Weiler-la-Tour dans de nombreux domaines tels que les déchets, la protection de l'environnement, le pacte climat, le CGDIS, etc.
- mis en place des règlements taxes communs au cours des dernières années et mis en œuvre de nombreuses mesures de protection de l'environnement dans les 5 communes au sein de l'équipe climatique régionale ;

- rencontré régulièrement les 4 collèges échevinaux pour des échanges et des discussions sur des projets communs dans l'intérêt de nos citoyens.

### Nous allons:

- continuer à résoudre les problèmes régionaux en collaboration avec les collègues des communes voisines ;
- ne pas exclure des discussions de fusion et analyser, ensemble avec tous les intervenants, les avantages et les inconvénients pour les citoyens des localités/communes concernées. Sur la base de ces résultats et en vue d'une discussion approfondie, les citoyens décideront eux-mêmes de l'avenir de leur commune par référendum.



## LËSCHT 5

Chaque citoyen peut se faire une idée de ce qui a été accompli dans notre commune et pour ses citoyens au cours des dernières années. En tant que "Schëtter Bierger", nous agissons uniquement dans l'intérêt de notre commune et de ses résidents. Nous continuerons à vous prouver dans le futur que nous avons les compétences nécessaires pour diriger les destinées de la commune de Schuttrange dans l'intérêt de tous les citoyens.

*\*Pour des raisons de simplification, la forme masculine est systématiquement utilisée pour les désignations. Cela ne doit toutefois pas désavantager un sexe, car les désignations comprennent également la forme féminine.*